

Wagenladungen von Irrtümern.

Zeit der Einrichtung des Plans der De Laval Company, unter welchem irgend jemand, der eine alte Maschine irgend einer Art hatte, dieselbe für eine neue De Laval in Zahlung geben konnte, wurde im Hauptquartier der Company jeder Monat ein solcher Haufen alten Eisens empfangen, der ein ungeheures Deutmal der Irrtümer von Fabrikanten milderer Maschinen hätte lauter können, und für diejenigen, die sie kauften, auch noch eins. Alle sogenannten Konstruktoren wurden gezwungen, die Austausch-Politik anzunehmen, oder um das Publikum zu täuschen, wurde keine Preisliste veröffentlicht. Jedem, der die Käufer seinen Weg zu erfahren, wie viel auf den gewöhnlichen Preis aufgeschlagen wurde für die neue Maschine, um eine große Summe als Verzehrung für die alte Maschine erscheinen zu lassen.

Die De Laval Preis-Liste ist für jedermann offen und wird auf Verlangen gern geliefert, und ein Dollar Kaufgeld von einem Mann hat nicht mehr Wert, als ein Dollar Kaufgeld von einem andern Mann. Es ist natürlich, wenn ein Angebot gemacht wird, eine alte Maschine für eine neue in Anrechnung zu bringen, nach einer Preisliste über den Unterschied des Fabrikanten zu verlangen, diese dann mit den De Laval Preisen und Leistungsfähigkeit zu vergleichen. Wenn man diesen Rat befolgt, wird man viele kostbare und demütigende Irrtümer vermeiden.

Schreibt um Katalog und vereinbart mit nächstem Agenten einen freien Versuch mit einem Neuen Verbes-
serten De Laval Separators.

The De Laval Separator Co.

Montreal

Winnipeg

Vancouver

Farm und Haus.

Erst bereit, Pferdekrankheiten zu heilen.

Da der Farmer mit seinen Pferden fast jeden Tag im Jahre zu arbeiten hat und ihre Dienste braucht, ist es unbedingt nötig, daß er ihre gewöhnlichen Krankheiten kennt und ihre Verlegungen zu heilen weiß.

Ein Pferde-Eigentümer sollte entschlossen sein, sein eigenes Tierarzt zu sein, mindestens in den gewöhnlichen Fällen. Kleine Sachen können Pferde zu oft, um immer von anderen abzuhängen. Es ist unheimlich und teuer, wegen eines Pferdes, das lahm geht, zum Doktor zu gehen, oder wenn eine Wechsellagerung oder ein Traubentrost zu heilen ist.

Es ist nicht unangebracht, vorzuschlagen, wie man es schon so oft getan, daß es gut ist, ein solches gutes und zuverlässiges Pferde-Mittel wie Kendall's Salve Mittel an Hand zu haben.

Kendall's Salve Mittel ist und war für lange Zeit ein Standard-Pferdemittel. Es kann nicht warm genug empfohlen werden. Sein Zusammenwirken verleiht Pferde und ihre Krankheiten gründlich. Er bracht die Krankheit und das Heilmittel zusammen und dies geschieht sich nicht nur auf ein Heilmittel, sondern auf beinahe alle gewöhnlichen Krankheiten.

In Verbindung hiermit möchten wir unseren Lesern ein ausgezeichnetes kleines Buch empfehlen. Eine Abhandlung über das Pferd und seine Krankheiten. Dies Buch und Kendall's Salve Mittel immer zusammen sein. Dies Buch ist eine wunderbare kleine Zusammenfassung von Pferde-Krankheiten. Es gibt Symptome, be-
trachtet Krankheiten und zeigt richtige Behandlung dar. In den meisten Fällen genügt Kendall's Salve Mittel allein. Das Buch ist frei in den Einzelheiten, wo Kendall's Mittel verkauft wird, zu haben oder kann schriftlich erlangt werden von Dr. J. H. Kendall, C. E., Emsburg Falls, Vermont, U. S. A., gegen Einzahlung einer 2-Cents-Marke für Porto.

Wie die schwerste Farmarbeit leicht gemacht werden kann.

Farmer geben zu, daß Farmen auf gewöhnliche Art die schwerste Arbeit auf der Farm ist. Sie wissen, daß, um einen Acker zu pflügen, sie 8 Weilen Furchen machen müssen; um eine Quadratmeile zu machen, haben sie 5280 Weilen Furchen zu brechen. Aber die harte Arbeit des Pflügens ist nur ein Grund, weswegen die vorgeschrittenen Farmer sich dem Gasolin Tractor zuwenden. Sie geben die große Hinterparnis in Betracht die Gelderparnis und die Verdrängung, zu wissen, daß die Arbeit richtig gemacht wurde. Es gibt noch viele Farmer, welche den Wert eines Tractors noch nicht realisieren. Sie brechen das Land nach wie immer, wie es Jahrhunderte vorher getan wurde, als David ein Schafhirt war und Einematus außerhalb Rom's Farmer, Farmer, welche schnell den Wert der jetzt so allgemein auf den Farmen gebrauchten Schneider, Binder, Trecker und all der anderen gleichartigen Maschinen erkennen, haben ebenso schnell den Vorteil des Tractors erkannt.

Die Geschichte lehrt uns, daß zuerst mit Menschenkraft gepflügt wurde, indem Frauen gewöhnlich einen gebogenen Stab über den Boden zogen. Als Später Ochsen gebraucht wurden, benutzten nur die reaktionären Leute noch Menschenkraft. Dann wurden Pferde als Pflugkraft verwendet und nur die Mühseligsten gebrauchten Ochsen. Jetzt, wo der Mensch mechanische Kraft eingepflanzt hat, bringt es nicht heran, daß diese bald allgemein gebraucht werden wird zum Pflügen. Der Gasolin Tractor hat Pflügen auf die 20. Jahrhundert-Pfeife gestellt, gleich den modernen Wegen, auf welche wir nun unsere Farmarbeit tun. Tractor-Pflügen ist kein Spielzeug oder Experiment. Es ist ein erwiesener Erfolg, vorgeführt von hochverehrten Richtern und, es hat den besten Befähigung gefunden. Wir denken besonders an die Leistungen, die vergangenes Jahr von den International Gasolin Tractors vollbracht

wurden. Neben jeder Farmer hat ge-
heilt oder gehört von den Vorteilen, die diese Tractors gewonnen in Pflug-
Bettfurchen, Schlep-Bettfurchen, in den Bettfurchen für Leistungsfähigkeit, Dauerhaftigkeit, Stärke und
Verlust.

In Winnipeg und Brandon zum Beispiel haben sie bewiesen, daß ein 15 Pferdekräft International 12 Zoll Pflug einen Acker in 1 1/2 Stunden brechen konnte mit 1 1/2 Gallone Gasolin, und daß ein 20 Pferdekräft International, vier 14 Zoll Pflüge ziehend, 2 Acker in weniger als 2 Stunden pflügen konnte mit weniger als 2 1/2 Gallone Gasolin. Nebenbei möchten wir erwähnen, daß International Tractors erste Preis in beiden Wettbewerben gewonnen haben, für jedes Tractor-Kennzeichen, außer Schnelligkeit und Sparsamkeit beim Pflügen. Ferner in Aurora, N. D., International Tractors erwießen sich parner als Pferde auch auf kleinen Farmen. Und in Amiens, Frankreich, gewonnen International Tractors in vielen Wettbewerben und übertrafen dadurch ganz Europa, daß Maschinenkraft am besten ist für Pflügen, Schleppen etc. International Tractors sind auch sehr brauchbar für allgemeine Farmarbeit, wie das Betreiben des Entwürfers und Schroters, des Schleifsteins, Treckers, Pflanzenschniders, der Holzlege und aller anderen Treibriemen-Arbeit. Der Tractor zieht die Maschine nicht nur an die verschiedenen Arbeitsplätze, er befreit sie auch, wenn sie da ist. Es gibt in Canada einen Farmer, der seinen International nicht nur zum Pflügen seines Pfluges, sondern auch für die Ernte, den Landwinder, Teil und Winder in den verschiedenen Abteilungen braucht.

Der Gebrauch eines guten Gasolin Tractors, wie der International, ist so wichtig, daß man nicht an alles denkt, bis man ihn wirklich dazu verwendet. Es ist wert, sich die Sache näher zu überlegen. Sprecht mit Euren lokalen Agenten über die Größe, die ihr braucht, ob 12, 15 oder 20 Pferdekräfte, oder wenn ihr vorzieht, schreibt an die International Harvester Co. of America, Chicago, U.S.A., um den interessanten Katalog, welches zu tun, ist sicher gut.

Wie man eine Gute-Maschine zu wählen hat.

Dieser Gegenstand sollte zu dieser Jahreszeit von großem Interesse sein. Die langen Wintermonate sind vorbei. Die Zeit der Aktivität ist da. Von jetzt ab die zur Ernte werden wir immer mehr beschäftigt sein. Jetzt ist die Zeit, eure Ausrüstung nachzusehen, auszufinden, was ihr braucht, und dann die Maschine auszuwählen, die eurer Meinung nach am besten für euch geeignet ist.

Dieser Gegenstand erfordert sorgfältige Überlegung. Wenn ihr nicht richtig wählt, mögt ihr finden, daß ihr, euer Kapital vorzubereiten zu sein, jeden Augenblick in der Ernte mit einer leistungsfähigen, warmen Maschine zählend zu machen, immerwährenden Trübel" gekauft hat. Jede Verlagerung infolge Zusammenbruchs, jeder durch eine schlechte Maschine verursachte Augenblick, wird euren Augen verengen.

Wes dieses Artikels ist es, eure Aufmerksamkeit auf einige Punkte zu richten, die ihr sorgfältig vor dem Kauf einer Maschine berücksichtigen solltet.

Zum Beispiel — die Deering und McCormick Maschinen der I. H. C. Linie sind bekannt. Die I. H. C. -Handelsmarke ist eine Garantie für Qualität, ein Siegel für Güte. Die I. H. C. Maschinen sind in der ganzen Welt für Leistungsfähigkeit bekannt.

Deering und McCormick Erntemaschinen haben ihre arbeitsparenden, ausdauernden Qualitäten bei Millionen von Farmern in der ganzen Welt erwießen. Sie haben einen bewährten guten Rekord für Dienste auf canadischen Farmen. Sie übertrafen die Anforderungen canadischer Farmer mehr zu entsprechen, als irgend eine andere Maschine. Sie nehmen alles Getreide, ob es verworfen ist, niederlegend oder stehend, in der kürzesten Zeit. Sie sind so stark und können so verändert werden, daß sie für alle Arten Boden und Getreide geeignet sind.

Die Deering Linie umfaßt Erntemaschinen, Winterweiden, Treckmaschinen, Zeders, Heubinder und Getreide-schlepper, Beschläge, Scherben, Dresch- und Heu-Drills, Kultivatoren, Eisenmaschinen, Heubinder- und Dreschmaschinen, Wind Mühlen, Sämaschinen, Leering Maschinen, Sämaschinen, Aufschlammmaschinen, Kammmaschinen, Dreschmaschinen, Wagen, Schützen und Winterräder.

Die McCormick Maschine ist ebenfalls berühmt.

Dies ist auch ein wichtiger Punkt: Wenn die große Maschine nicht Euch selber bequemen, die Maschine, die am besten für Euch paßt, auszuwählen. Die große Maschine danach erlaubt die Ausrüstung in so großen Mengen, daß der Ersatzpreis aus niedrigere kommt, ohne daß die Qualität darunter leidet.

Wer eine Maschine mit der Handelsmarke I. H. C. kauft, ist sicher, eine Maschine zu erhalten, die die neuesten praktischen Verbesserungen hat.

Neben dem ist die für die Entwurf-gerätemäßigen Werte auf dem Feld, die Arbeit der Maschinen beobachtet, um auszufinden, wo noch eine Verbesserung anbringen wäre, um die Leistungsfähigkeit zu erhöhen.

Eure andere Frage, die ist: eure Aufmerksamkeit ziehen sollte, ist die des Händlers. Wenn ihr euch mit der I. H. C. Handelsmarke in England, Standard Mowers oder Bure Mowers kauft, seid ihr sicher, daß ihr betriebsfähig seid. Ihr solltet nicht auf den Preis, als nur der Verkauf von Maschinen. Sie ist sehr interessant, an der erlangten Arbeit, wie sich als einer Million Farmer und in weit, daß kein Farmer mit schlechten Waren zu arbeiten kann, und hat diesen Gegenstand der große Wert zu gewöhnen.

Wenn ihr euch mit der I. H. C. Handelsmarke kauft, seid ihr sicher, daß ihr betriebsfähig seid. Ihr solltet nicht auf den Preis, als nur der Verkauf von Maschinen. Sie ist sehr interessant, an der erlangten Arbeit, wie sich als einer Million Farmer und in weit, daß kein Farmer mit schlechten Waren zu arbeiten kann, und hat diesen Gegenstand der große Wert zu gewöhnen.

Wie man ein 3. Modell.

Es ist, daß, wenn ihr, das überall zu verwenden beabsichtigt, wird besonders im Familienkreis nützlich ist. Ein Herr von Fern C. Davis, 788 Ellis Ave., Winnipeg, wird dies illustrieren. Sie sagt:

„Wenn meine halbjährige Maide mit von einer solchen Krankheit beunruhigt und gequält ist, die ich, Kontakt mit dem Doktor zu vermeiden, der jedoch eine Anzahl Male gemacht hatte, während ich die Stunden gut und sehr zum Auf sein. Der Herr hat mich, während er sehr ist, bald zurückgebracht. Nachdem ich für 2 Wochen zum Auf täglich ausgeht, war die Erkrankung schon vorbei.“

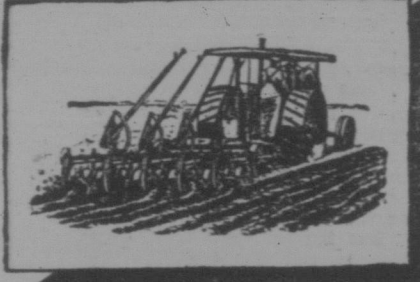
Beiden habe ich zum Auf auch für eine Brandentzündung, die ich mit meiner Hand hatte und die für immergeht war. Zum Auf hatte sehr bald auf und sie verstand dann schnell.

Ein anderer Fall wurde mein Sohn durch festes Wasser an der linken Hüfte und am Oberarm verletzt. Dies war eine starke Verletzung und das Kind litt fürchterlich. Mein Sohn ist es glücklich, was, nachdem ich zum Auf, das von ihm in meine Hände kam, zu verwenden, und indem ich erpuls davon auf dem Boden trat, machte ich das Kind damit ein. Können wir sagen, daß es viel besser und ich möchte einen solchen Verband mit zum Auf. Ich möchte diese Behandlung nicht als eine weitere Werbung in der neuen Welt erwießen. In sehr kurzer Zeit waren die Wunden geheilt.

Ich kann dies wunderbarste Mittel nicht hoch genug preisen, und ich möchte es sehr oft sagen, daß es mir immer ein Mittel im Haus ist.“

oder postfrei von der Jam. Puf Co., Toronto, für den Preis. Beist alle Nachnahmen zurück.

Kraft-Pflügen vielfältigt den Nutzen



Die nächste Pflugszeit sollte Euch in der ersten Reihe der fortschrittlichen, geschäftsmäßigen, geliebten Farmer stehen. Verringert die Ausgaben des Pflügens und vermehrt dadurch euren Nutzen mit einem International Gasolin Tractor.

Es ist durch Wettbewerb in diesem Lande, Europa und Canada außer Frage bewiesen worden, daß ein International Tractor mit größerer Schnelligkeit, Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit gepflügt werden kann, als mit irgend einer andern Kraft.

Doch sind diese Vorteile nur offizielle Anerkennung einer Tatsache, die hunderte von praktischen Farmern für sich bewiesen haben. Mit einem International Tractor:

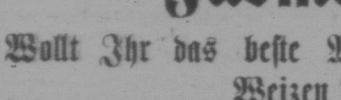
- Nimmt ihr 5 oder 6 Furchen in derselben Zeit pflügen, die es nimmt, um 2 oder 3 Furchen mit einem Pferde-Pflug zu pflügen.
- Ein Mann macht die Arbeit mehrerer Leute und vieler Pferde.
- Es ist keine Futter-Ausgabe.
- Er vermeidet die Arbeit des Ochsen von Tausenden von Reiten für jede gepflügte Quadrat-Weile.
- Er ist unabhängig von geheimer Hilfe.
- Er vermeidet den Ertrag zusammengebrochener Pferde.
- Er hat eine sparsame, verlässliche Kraft, immer fertig zum Ziehen schwerer Lasten, Erntemaschinen, Entlofer, Jernmalmer und anderer Maschinen zu betreiben und diese von Platz zu Platz zu ziehen.

International Gasolin Tractors.

haben keinen der Nachteile der Dampf-Tractors, kein Rauch, kein Dampf, keine Funken, keinen Auh, keine Ausgaben für Pferde und Leute, um Wasser und Kohle zu holen, kein Fettverlust, um Dampf aufzumachen, keine Gefahr einer Mehl-Explosion.

Der Verbrauch von Gasolin pro Acker ist weniger als bei andern Gasolin Tractors. Sie können in weiserer Mann wie andere gebräuchlich werden. Sie können gebraucht werden, wo andere nicht verwendbar sind wegen zu großen Gewichtes. Ihr werdet die Maschine für eure Bedürfnisse in der I. H. C. Linie finden. Sprecht mit dem lokalen Händler oder wenn ihr vorzieht, schreibt an das nächste Zweigbüro der International Harvester Co. of America wegen Katalog und näherer Auskunft.

CANADIAN BRANCHES — International Harvester Company of America at Brandon, Calgary, Edmonton, Hamilton, London, Montreal, Ottawa, Regina, Saskatoon, St. John, Winnipeg, Toronto. INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA Chicago U.S.A. (Incorporated)



THE I-H-C LINE

Farmer!

Wollt ihr das beste Mehl für Euren Weizen?

Wenn so — Dann bringt ihn zu unserer Mühle!

Wir haben diesen Sommer wieder einige neue Maschinen eingestellt und haben jetzt die Mühle so vollständig wie nur möglich. Ferner haben wir einen erstklassigen Müller angestellt, welcher langjährige Erfahrung hat, und infolge dessen imstande, besser Mehl zu liefern, als je zuvor, und da wir Tag und Nacht unsere Mühle im Gang haben, so können wir alle Aufträge schnell und gut erledigen.

Farmer, welchen ihren Jahresbedarf an Mehl kaufen müssen, erhalten solches von uns zu ganz besonders ermäßigten Preisen.

Wir garantieren alles von uns und gelieferte Mehl, ob es nun gekauft oder für Weizen umgetauscht ist.

Auch schrotten wir wieder alle Tage alle Sorten Futtermehl. Zahlen die höchsten Preise für Weizen und Hafer.

Kommt und überzeugt euch und ihr werdet zufrieden sein.

Lemberg Flour Mills.
Fred. Karlenzig, Eigentümer.
Lemberg, Sask.

— Sofortige Hilfe in allen Fällen von Mehl- und Augen-Erkrankungen durch Gebrauch von Chamberlain's Pulvermittel. Angenehm zu nehmen, beruhigend und heilend in Wirkung. Verkauf von allen Drogerien und Apotheken.

100 Rettet es!

Seit Euer Hund von Spalt, Scherfängen, Splinter, Heberbeinen, mildem Riech oder Lahmheit mit einer 81 Flasche von Kendall's Spalt-Kur.

Wir eröffnen einen erstklassigen Barbier-Salon im Ottawa-Gebäude, 10. Avenue, zweite Etage von Bank-Block. Gute und feine Bedienung zugesichert. **Riesener & Jung.** 1618 10. Avenue.

Galt Kohle

ist die allerbeste. **The Smith & Ferguson Co.** Heilige Agenten. Office: Smith Block, Ecke Straße, Regina.

An die Farmer!

Besichtigt unsere neuen **Uhren.**

Wir verkaufen **Waltham Uhren** von \$5.00 aufwärts. **17 Etc. in Goldgepäule, \$18.00.**

Bringt alle eure Taschen- und Wanduhren, Reparaturen zu mir. Wir werden sie gut und billig machen.

Wanduhren, \$3.00 bis \$6.00.

Wir verkaufen Augengläser und untersuchen die Augen umsonst.

Besucht uns, wenn ihr in der Stadt seid.

Scarb Str. **M. G. Howe** Regina.

Rühmt Euer Regina!

Setzt mit Eurer Kraft am Rade des Fortschritts.

Die Capital City Mehl-Mühle ist in voller Sympathie mit der Bewegung für ein größeres Regina und plant, um es zu einem großen Fabrik- und Verteilungs-Mittelpunkt zu machen. Billige Lebensmittel die erste Bedingung ist.

Wir haben daher beschlossen, die Erzeugnisse unserer Mühle direkt an den Verbraucher zu ergoos-Preisen zu verkaufen und so dem Publikum den Mittelsmann-Profit zu sparen. Beachtet die Preise:

| | | | |
|--------------|--------|------------------|--------------|
| The Best yet | \$3.00 | Sack Breakfast | 3.00 |
| The Capital | 2.70 | Shorts per Tonne | 18.00 |
| The Sunbeam | 2.50 | Bran per Tonne | 17.00 |
| Feed Flour | 1.50 | Bedingungen: | Nur für Bar. |

Jeder Sack ist garantiert. Wenn nicht zufriedenstellend wird unser Käufer denselben holen und das Geld zurückhaben. Zwei ins Haus in allen Teilen der Stadt. Ihr gutes nachgelassenes Mehl verleiht unsern Plutmachern **The Capital**, das heißt für den Handel auf dem Mehl. Tel. 1000. Eure Aufträge zu No. 924. Je 1000 Sack von dieser Mühle verkauft, ist für das Publikum eine Ersparnis von über \$500. Ebenso merkt es das Verbleiben einer sehr großen Summe in unlerer Stadt, die sonst für den Aufbau einer anderen Stadt verwendet werden würde.

Begünstigt einheimische Unternehmungen.

The Capital City Flour Mills

W. J. Hydes' Mühle und Elevator

Balgonie, Sask.

Unser Mehl ist das Beste. Wir mahlen nur alten Weizen und garantieren jeden Sack Mehl, der von uns gekauft wird.

Wir haben die beste Einrichtung zum Getreide-Schrotten und mahlen dies eine Spezialität.

Regina-Niederlage 2133 Süd Railway Str. Phone 777

Wir eignen eine große Anzahl Lots im Arcola Suburb.

Diese sind der nächste und beste Anker zu Regina, da sie an Germantown angrenzen. Diese Lots sind auf monatliche Zahlungen zu verkaufen und sind sehr billig.

Wir wollen gut verbesserte Farmen gegen Stadt-Eigentum eintauschen und sofort Mittel geben. Wir verkaufen auch Land auf Ernte-Zahlungungen in allen Teilen der Provinz.

Wenn ihr Eigentum zu verkaufen habt, kommt zu uns, ehe ihr anderswo listet, und ihr werdet auch gut tun, unsere Listen zu sehen, ehe ihr kauft.

Smith Bros. Real Estate und Finanz-Agenten.
Scrips gekauft und verkauft. Geld zu verleihen.
Regina: Bank of Ottawa.
1933 South Railway Str., Regina. Phone 281

The Regina Lumber & Supply Co., Ltd.

Altesches Bauholzgeschäft in der Provinz Saskatchewan.

Händler in allen Arten von Holz, Latten, Schindeln, Fensterrahmen, Türen, Fenstern und Verzierungen, Kalk, Ziegel, Cement, Kohle und allgemeine Baumaterialien.

Office, Warenhaus und Lager an **Dewdney Str.,** westlich vom Elektrizitäts-Werk.

Unser Motto:
Nur bestes Material. Gute Bedienung. Ein Preis für Alle.

Office, Warenhaus und Lager an **10. Avenue** Regensang Block.

Deutsches Restaurant

Billige Schiffsessen
Gute Küche.
Matthias Brunner,
10. Avenue Regensang Block.